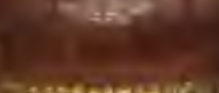
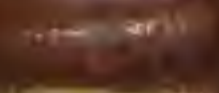




VEGA
DE S
PATRICIO







L. H. G.

~~SECRET~~

SECRET

① E. 353.

(Pièce I, Dictionnaire 1052.)

Pièce 2

Pièce 3 : [Carnot]. M. n'est pas mentionné
à la Bibl. Mazarine (Mazarin et Duplessis, Cat
Inc. p. 757. n° 621/3). Ce n'est aucun des
de la B.N.

Pièce 4 : Ce n'est aucun des volumes de
critique par M^{lle} Pissot ou Brunet. Ce n'est
pas non plus l'édition de la Bibl. J. de Wolfenbützel
ni celle de G. K. (1844 et 1845).

Pièce 5 : Ce n'est aucun des volumes cités
par Brunet, IV, 49.

Pièce 6 : Ce n'est aucun des volumes cités
par Brunet, IV, 50.

Pièce 7 : Bonafolia de Solen, etc.

Ce Recueil contient 1^o stella Clericorum 2^o La confession de frere Olivier et Massard. 3^o Remède très utile contre fièvre pestilentielleuse. 4^o La Complainte douloureuse de l'ame damnée. 5^o Lettre [fort singulière] du prêtre Jeak. 6^o Purgatoire de St. Patrice. 7^o Les paraboles de Salomon.

Unique E^{xv} 353, p. 2.



A confession frere
oliuier maillard

118

Maillant ou level. (cf. pour l'initiale, Classique I, 330 n. 424)
v. 1492

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Qute personne qui desire estre sauuee de necessi-
 te couient quelle soit en la grace de dieu/ car sans
 elle nul ne peut estre sauue. Celle grace est come
 Vne cite qui sauue tous ceulz qui sont en peril
 de leurs ennemis qui veulent se reduire a elle. Et en icelle
 lon y entre par deux portes. La premiere est batesme par
 lequel on entre bien aiseement en ladicte cite: car sans faire
 nulle peine exterieure lon peut estre baptise/et auoir la grace
 de dieu en faisant troyz sermens et promesses. Cest que lon
 renonce au dyable/et a tout pechie mortel: et que lon croye
 les articles de la loy. Mais que lon garde ces troyz choses
 & que lon soit baptise sans nulle dyubte lon demourera en la
 grace de dieu. Mais pource que bien peu en ya qui gardent
 les promesses faictes en batesme par quoy ilz sont degettez
 de la cite de grace/et sont en dangier destre prins de leurs en-
 nemis infernaux/ il a pleu a la bonte de dieu de pourueoir
 Vne autre porte et moyen pour entrer en la cite de grace. Et
 ceste seconde porte est appelee penitence/mais a grant peine
 persone peult entrer par ceste porte pour les empeschemens
 qui y sont qui gardent dy entrer. **S**peciallement il ya .x.
 empeschemens qui y sont comme .x. barrieres qui gardent de
 faire penitence. Et ya troyz bastilles quil fault passer auant
 que estre en la porte.

- L**es dix barrieres sont
- Amour de peche.
 - Crainte de restituer
 - Coustume de mal faire.
 - Exemple de peche
 - Faulte de adiouter foy
 - Honte de bien faire.
 - Esperance de soy repentir en la fin.
 - Negligence de penser en soy
 - Crainte de ne pouoir garder:
 - Et desesperance de la misericorde diuine



Les dix choses empeschent de soy repentir. & pource se lon
 veult faire penitence il fault les rompre. Il fault premierement
 laisser la plaisance de pechie en pensant le iugement de dieu

il fault rendre & restituer le dommaige fait a austruy soit en biens/en renēmes/ou en bōnes meurs par ce que lon auoit induit en pechie en amōnestant/ou autrement il fault laisser les mauuaises ocuures et prendre les bonnes. Il ne fault pas ensuit les mauuais ne prendre leur exemple: car chacun doit auoir le gnet a son sauuement. Lon doit croire certaine mēt ce que leglise presche et enseigne. Et se les prescheurs fōt le contraire de ce quilz disent cest a leur dan. combien que leur folle Vie est a plusieurs occasion de ne croire a leurs dictz. Lon ne doit point auoir honte de bien faire pour la merquerie des mauuais; car ceulz qui regardēt le malfaicteur quōmaine au gibet ne doiuent auoir honte se icelui se mocouedeulz. Il ne se fault point confier en pensant que se lon chiat au lit malade quon se cōfessera: car sans nulle doubte a grāt paine ou iamais personne qui point ne se repent en sa sancte et ne fait compte de dieu offenser/se repentira en sa maladie et nō obstant quelle se confesse toutefois sa cōfessiō est douteuse. Lon doit souuent penser en son cas et a sa conscience Deu quon ne scait leure de la mort. Lon doit bien craindre ne se pouoit garder: car se lon estoit Vne fois hors de pechie on Verroit bien que la puissance du dyable est nulle: si non contre ceulz qui par obstinacion a pechie sabandonnent. Lon doit mettre son esperance en la misericordē de nrē seigneur: car quelque pechie que lon ait fait il est tout prest de le pardonner

Quant ces dix barrières ou empeschemēs sont rōpues il reste encores passer par troys bas: illes: cest a dire il fault faire troys choses pour auoir la grace de dieu. Premièrement il fault auoir contricion et douleur du temps passe q lon a mal exploite en pensant a la paine denfer que lon a deffruie et la ioy de paradis que lon a perdue: et le grant mal que lon a fait doffenser dieu. il en fault faire digne satisfaction en redant a dieu lonneur quon lui a oste par pechie et fault sen confesser. Et pour ce que le commandemēt de cōfession est la plus difficile chose qui soit en la loy nouvelle ainsi que dit le docteur subtil lescot en son tiers de sentences et nulle personne q a pechie mortellemēt depuis le baptesme

ne peut estre sauuee de loy commune celle ne se confesse ain
si quelle doit celle le peut faire. Sur toute riē lon doit desirer
a sauoir bien soy confesser. Pour ce pour l'amour de dieu et
de charite a la requeste de plusieurs bonnes et deuotes per
sonnes iay propose mettre cy Vne petite forme selon laquelle
le ceulz qui la liront se pourrūt aduertir des choses en quoy
ilz auront pechie et s'en confesser

Dernierement est a noter q̄ auāt la confession sont re
quises plusieurs choses sans lesquelles la confession
seroit nulle. Quicōques est acoustume a quelque pechie soit
de rācune de larcin ou de luxure il fault quil propose a sen
garder ou sa confession ne luy vauld riens. par quoy si lon
tient Vne femme en chambre ou se lon a folle amour a elle;
et que lon se confesse a pasques: on propose que apres on fe
ra comme on a acoustume: la confession ne vauld rien Et si
par deux ou par trois ans lon a ainsi fait: il fault s'en confes
ser depuis le temps que lon commēca ce peche: soit luxure. ite
larcin ou autre. Secondement conuient dire tout ce que on a
sur sa conscience qui est peche mortel ou que lon doute q̄ soit
peche mortel. Car se a son esciēt lon retenoit aucū peche mor
tel la confession seroit nulle. Tiercement on doit mettre pei
ne a remembret ses peches en pensant depuis quel temps on
ne fust confesse: et quelz pechez lon a fait. en quelle compai
gnie on a este et en quel lieu. et p̄ ce on pourra trouuer moult
de ses peches. Quartement on doit dire ses peches distincte
ment en declairant en particulier le nombre sil en peult sou
uenir. et si on ne peult dire le nombre aumoins dire le temps
que on a continue sil en souuient. Quintement lon doit es
lire Vng confesseur qui ait la puissance et la science pour cō
fesser et examiner la pource conscience ainsi que se pour auoir
sante lon queroit Vng bon medecin. **C**es choses premises
conuient deoit de la maniere de confesser. Aucuns dient en
leur confession qu'ilz se accusēt de leurs yeulz de leur bouche
et de leurs piez: et puis disent en ce que iay peche ie me rendz
confes et ne declairent riens en particulier: mais enclost en
ceste generalite les peches mortelz sans cypriener en especial.
Ceste confession n'est pas suffisante et va grāt danger pour

la personne q se confesse et pour le cōfesseur. Et pource en laissant celle forme comme il soit ainsi qu'on ne soit poit obligé a soy confesser si non de pechie mortel ou de ce que son cuer de qui soit pechie mortel la meilleure cōfession qui puisse estre est soy accuser de la trāsgression des cōmādemens de la loy.

Le premier commandement

Et pource premierement saccuse le pecheur de la trāsgression du premier commandemēt auquel nous est cōmande de dieu aymer sur toutes choses/de ce q̄l na pas aymer dieu loyaument de tout son cuer/de toute son ame/et de toute sa force. Apres saccuse sil na pas bien creu en dieu et en ce que nostre mere sainte eglise croit et tient en aduisant sil a point eu de doubte en la foy cōme du sacrement de lautel ou autre chose. Toutefois il est a noter quil Viēt aucunesfois de telles pensees desquelles lon est bien marry et quant on met paine a les reiecter ce nest pas pechie. mais quāt a son esciēt on doubteroit et quon neouldroit pas croire ce seroit mal a pechie. Pareillement aucunesfois en pensant en dieu Viennēt aucunes folles pensees ou deshonestes quant lon ny donne point de consentement et lon est bien triste ce nest pas pechie car cela Viēt aucunesfois de la foiblesse du cerueau/aucūefois par la tentaciō du dyable:et aucunesfois pour nous humilier. Le remede contre telles choses est souuent soy humilier et demander a dieu et aux saintz aide et secours/faire le signe de la croix/et nestre point oysif. Aussi saccuse sil na point mis sō esperance en dieu en le desirant sur toutes choses. et aussi sil a point eu la Voullente de iamais ne bouger de ce monde a q̄l fust content de nauoir autre paradis:car se delibetement il a recy Voulu il est bien hāgereux et doit dire combien de fois Apres se doit accuser sil a creu nulles folles creances ne en mauuais art:comme se faire regarder emmy les mains en croyant que ce que disent telz gens soit Vray/ou en desirant sauoir la Verite le Voullant esproouer. et doit on dire combien de temps on a creu cela. Aussi sil a point creu ses songes. sil a point aussi creu que par herbes ou par faire boire ou mēgier aucune chose on puisse tirer ou mettre Vne femme ou Vng hōe en quelque pechie ou folle amour:et sil a desire a se faire et p

combien de temps il la creu ou Voulu faire. Item sil a creu
que rencontrer aucune personne soit bonne encontre ou male
encõtre ou auame beste ou oyseau: et se delibereemēt il a creu
cest pechie mortel. Item sil a point enuoye aux sorciers ou aux
deuins pour sauoir qui lui a emble le sien: ou pour sauoir qui
lui a cause la maladie/ou pose quil ne lait pas fait sil en a
point eu la Bouleete. et en toutes ces choses qui delibereemēt
si c'nsent se cest personne dentendement et de raison il peche
mortellement et plus grieuement que ne feroient les enfans
qui nont pas si claire congnoissance; car cest cõtre le commā
dement de dieu. Aussi sil a point porte rolet; ou breuef; ou her
bes en croyant que quiconques les portera sur soy ne perira
en eau ne en feu ou telles choses qui sont dangereuses; Dul
treplus en ce premier commandement est deffendu le pechie
dorgueille et pource se fault accuser se lon sent y auoir offense
Premierement se lon a point cuide que le bien que lon a soit
Venu de soy ou par ses merites par quoy on a laisse a merci
er dieu. Aussi s'accuse de presũpcion sil a point pense plus Va
loit et estre meilleur deuant dieu que les autres; et qui delibe
rement le iugeroit il ya dangier de pechie mortel; car nous ne
scavons combien Vngchacun Vault deuant dieu. Autre cho
se est de soy reputer plus noble plus beau ou plus riche cõbiē
que telles pensees soyent inutiles et souuēt dangereuses: car
nous sommes communement auengles en nostre fait. Aussi
sil est point ambicieux en appetant honneurs ou offices ou
dominations sur les autres. Et est a noter que quicõques de
sire ou appete delibereemēt office ou benefice & nest pas assez
suffisant pour obtenir ledit office ou benefice par deffaulte
de sciēce ou de bonnes mœurs: en appetant telles choses il ya
grant peril; et ce pechie fait ressembler la personne au dyable;
Item sil a point pechie en Vaine gloire comme en faisant au
cun bien au quel il seroit obligē et le feroit seulement pour
auoir louenge comme ouyr messe ou aler au sermon le dimē
che seulement pour estre loue du mōde ou Dieu; ou ieuner les
ieunes commandez seulement pour estre prise et loue. sachiez
que le pechie en tel cas seroit mortel ce dit fait thomas; mais
quant la personne fait aucun bien et en cela seulement sans

que ce soit la fin principale il vient appetit de louenge non, obstant que lon si consente il nest pas si dangereux. Aussi se la personne a pechie en ostentacion come soy abiller et aourner affin de estre regardee en leglise ou au conuy/ou au banquet. se on desire ainsi estre prise a celle intencion que les regardans soient prins de folle amour cest pechie mortel: et doit on bien aduiser cobien de fois ce est auenu et quelle Dou lente lon y a eu. Mais se lon desire seulement estre prise cest ostentacion. Et quat on desire que ses Voisins soient desprizez au regard de soy pour loccasion de telles follies a bon droit doit lon delaisser la curiosite des abillemens et les Vanitez que ont les hommes et les femmes, car tant que telles choses regnent en eulz a grant paine auront la grace de dieu et peut estre occasion de plus de dix mille pechiez mortelz de quoy ilz conteront deuant dieu. Ceulz qui ne font cote de leur ame de ce ne leur chault; mais les bien auertiz pensent quil faut aler en lautre monde et conter de tout

Apres se doit accuser le pecheur sil cest point Vante a son escient daucun pechie mortel come dauoir pechie avec Vne femme ou dauoir batu ou dit iniure a aucun; car q conques se Vante a son escient de pechie mortel quil ait fait et sen estouist il peche mortellemet de nouueau ce disent saint thomas et alixandre

Le second commandement

Apres se doit la personne accuser dauoit offense cote le second comandement. Et premierement selle a poit iure en Vain cest a dire en mentant. Quiconques iure a son escient dune chose et scait bien quil ment mais affin quon le croye mieulz il iure et sernt bien quil iure soit en iugement ou dehors soit pour dommaige dautruy ou no soit pour garder son honneur ou de yaour dauoir noise/ou en Vedant ou en achetant iure dieu et nostre dame/son serment/ son ame/ sa conscience/ sa foy/ en bonne foy/ saint iehan/ saint iaque/ ou autres iuremens cest tousiours pechie mortel. Item sacuse se selle a point iure au plus loing de son cueur comme iurer en menassant q lon fera aucune chose quon na pas en Dou lente de faire il ya dangier de pechie mortel. Item sacuse

selle a point iure faite aucun pechie mortel comme iurer que
lon batra Vng homme ou que lon dira par Vengeance iniure
a sa Voisine ou que lon decepuera Vne femme se lon adui,
se bien quon iure de telle chose cest pechie mortel. ce dit le do-
cteur subtil lescot. Item saccuse selle a a son escient iure dune
chose que ne scauoit selle estoit vraie ou non: et la afferme
en iurant aussi bien que selle en eust este certaine il ya pechie
mortel ce dit le docteur subtil. Item saccuse selle na pas tenu
ce quelle a promis qui est bon et honneste en iurant: car cest
rompre son serment et ya dangier de pechie mortel. et doit lon
bien aduiser sil est auenu souuent: car il ne suffist pas dire
iay fait telle chose mais lō doit dire il mest auenu tāt de fois
et qui ne le scait aumoins que lon die sil arriue souuent selō
ce qui lui en peut souuenir. ¶ **D**ultreplus en ce commande-
ment blasphemie est defendue pource aduise la personne selle
ya point pechie et sen accuse. Premièrement se par impacien-
ce elle a point dit q̄ dieu nest pas iuste/ou pourquoy ma dieu
fait cecy/ou en despit de dieu/ou maulgre en ait dieu/ou ie re-
nye dieu. et telles blaphemes sont les plus grans pechiez qui
soient. Quant Vng homme iure par despit/ou pour faire hō-
te a dieu en le deshonnoyant par le sang/par le corps/par la
mort/ou telles choses cest Vng moult grāt pechie. Autre cho-
se seroit se par hastiueite ou marrisson sās y estre acoustume
lon faisoit tel serment. Aussi saccuse selle a poit iure p̄ execta-
cion en disant maudit soye ie/ ou sur la dānaciō de mō ame
ou telles choses. Et si en disāt cecy lon mantoit ce seroit Vng
grāt cas et moult mortel se cestoit a son escient. En ce cōmā-
dement aussi les Veuz sont commandez a acomplir. et pour
ce se doit on accuser qui na acōply sen Veu et le faire le plus
tost que lon peut. Les Veuz qui sont fais avec condicion ne
sont point obligatoires se la condicion ne aduient. Aussi sac-
cuse selle a point Voue pour acomplir pechie cōme qui Doul-
droit donner Vne oblacion a nostre dame par Veu mais q̄
lon peust faire luxure/ou desirant la mort de quelque persō-
ne tel Veu est pechie mortel et ne se doit point acomplir.

Oultre plus lon se ¶ **L**e tiers commandement
doit confesser des faulces faictes contre le tiers cōmā-

dement de dieu qui est que lon doit saintifier les festes. Premierement doncques sacuse la personne se elle na ouy messe entiere le dimenche, et le iour des grãdz festes, car ce seroit pechie mortel sil ny auoit rayson exausante, ou grant peril.

Et est a noter q̄ le iour des festes on doit soy occuper a sept choses. **La premiere** on doit ouyr messe entiere sil na excusacion comme dit est. **La secõde** lon doit penser a ses pechez et re querir a dieu pardon en grand douleur. Aucuns grãdz docteurs desquelz maistre alixandre des halles est vng: notent quil ya grand danger quant vne personne est en pechie mortel et sen aduise bien et ne met nulle peine a sen repentir moult grieuement, car il semble quil ne sanctifie pas bien le dimenche. Pour cause de penser en sa conscience, et pour se retourner a dieu, et esleuer s̄ cueur aux choses spirituelles s̄t instituees les dimenches et les festes par le commandement de dieu. **Tiercement** lon doit le dimenche penser aux benefices de nostre seigneur singulierement en sa passion considerant la douleur quil a endure pour nos pechez et lamour q̄ nous a monstre. **Quartement** lon doit esleuer son cuer aux ioies de paradis en les desirant et souhetant. **Quintement** lon doit mediter les peines denfer: affin de soy garder de faire chose pourquoy lon les deserue. Et doit lon penser cõ bien peche desplait a dieu puis quil pugnit de si grant peine. **Septement** lon doit aller au sermon sil y en ya eu len est. **Septement** lon doit visiter les malades les aumoneries, les ladreries, et aultres eures de pitie faire. **Dultreplus** aduise la personne selle a point commis pechie mortel au dimenche ou a grãt feste: car il est plus grief que a vng autre iour. et sil en souuienz on le doit dire. En apres se confesse la personne selle a point ioue a ieux dissoluz le dimenche cõe aux dez ou aux cartes: car cest pechie mortel quicõques ioue a ieux de sort par couuoitise de gaingnier. Et pose quon ne le face pas par couuoitise de gaingnier si est il bien perilleux a y iouer: car souuēt on se parure soubz vmbre de iouer ou on parle de choses qui ne valent gueres. Aussi se lon a poit dance au dimenche. Et combien que dācer ne soit pas pechie mortel de sa nature touteffois peu en est de ceulz qui dancēt

qui ne soient en peril de pechie mortellement: et celles qui
qui dancent sont cōmunement cause et occasion de faire faire
re a autres plusieurs pechiez mortelz. et combien quelles ne
veulent pas faire mal si entretiennent elles ceulz qui feroient
voulentiers mal: et sont bien aises quant il ya ieunes gens
qui sont amoureux d'elles et pour mieulx les entretenir leur
tient et les regardent: et en les atouchant font aucunes peti
tes mines et gestes qui sont souuentefois cause de pechie mor
tel. et quant elles appercoiuent quil ya auan qui tend a mal
elles lui complaisent pour l'entretenir affin quelles sen puis
sent mocquer. et combien quelle ne voudroient pas faire mal
de leurs corps si ya il dangier de pechie. Et aussi en dansant
pour les signes quelles font les regardans iugent et pensent
mal bien souuent: et ya grant dangier car cest donner scan
dalle. Et pource a grant paine se fait dance publiquement
quil ny ait pechie mortel. et pource se aucunes fois filles se deu
lent esbatre ce ne doit point estre en rue publique ne avec les
hommes: mais se doiuent assembler six huit ou dix et chan
ter vng peu ou dancier en vng iardin ou quelque autre lieu
secret sans mal penser ne sans donner occasion de faire mal
semblablement les hommes peuent bien iouer a ieu qui
nes pas deffendu pour cause desbat et de passe temps moyē
nant quilz ne iurent ne parurent ne disent paroles deshon
nestes de luxure ou autrement. et aussi quilz ne fassent trōpe
rie: car qui a vouldente de tromper en ieu sil est de grant cho
se il ya pechie mortel. Et se lon a rien gaigne par tromperie
il conuient restituer. Aussi lon ne se doit pas tenir a iouer la
plus grant partie du iour. La personne se doit pareillement
cōfesser selle a point fait de excez le dimanche en boite ou en
mengier. aussi son a point besongne ou laboure a iour de fe
ste sans grant necessite car cest vne chose moult perilleuse.
et dangereuse. Pareillement aduisent procureurs ou aduo
caz silz ont point fait leurs escriptures aux dimanches et aux
festes se ce nestoit en cas de necessite qui fust souuenue. ou
que ce fust pour les pources desquelz ilz ne prendroient riens
Aussi les notaires et tabelions qui signent pour couuoitise
d'argent pechent mortellemēt. Aussi les gens de mestier qui

Besoignent sans necessite. Toutefois quant le iour de foyte
ou de marchie vient a vne feste: et les prelatz de leglise tol
lerent que lon tiene la foire ou le marchie au iour de ladicte
feste et le scauent bien ceulz qui achatent & vendent au iour
de ladicte feste / mais quilz oyent messe et quil ne facent ne
faude ne petiurement. ilz ne pechent pas mortellement ce dit
dominus Antho. florentinus in directorio confessorum sim
plicium. Aussi se confesse selle a bien garde les comandemens
de leglise comme les ieunes: et quant lon compt vng iour de
careme. car chascun iour est commande et seroit expedient
dire combien de fois on a mengie chacun iour de ieune copu

Qultreplus le pechie de paresse est icy defedu et pource se
confesse de la negligence de penser en sa conscience, et de soy
repentir de ses pechiez: et sil en a point laisse a son escient: car
ce seroit pechie mortel se lon nauoit pas fait les biens que lo
eust bien peu faire et les bonnes operacions. Se lon a point
laisse a soy confesser a pasques et a receuoir selon lordonnan
ce de leglise. et quelle intencion lon auoit quant on aloit rece
uoir corp⁹ dñi: car ce ne doit pas estre p coustume mais pour
lamour de dieu et prendre reuerement ce sacrifice pour lon
neur et louege de sa maieste / et pour action de graces: & pour
tous ses benefices / pour satisfacion de tous ses pechiez / pour
impetret les Vertus qui sont necessaires pour acquerir para
dis / pour remembret la passio dolozeuse de nostre benoit sau
ueur: et finalement pour estre nourri spirituellement en la
mour de dieu: car cest la viande spirituelle qui nourrist lame
par foy et par charite affin quelle viengne en la gloire eter
nelle.

Le quart commandement

Apres lon se doit confesser se lon na pas bien ayme et
honore pere et mere. Premierement saccuse se a son
escient lon a fait aucune chose pour faire courroucer son pe
re ou sa mere. Aussi sil na pas obey a ce quilz lui ont coman
de cõe a soy garder de pechier & suiure folles compaignies. et
doit lon bien y aduiser: car qui peche contre le comandement
du pere ou de la mere comme battre vng homme, entretenir
mauuais train / ou autre chose quilz luy aient defendu il est
plus grant pechie q silz ne leussent pas defendu. et pource en

sen confessant sil en souuenoit on deueroit dire ic y fait tel pechie contre la Voullente de mes parens, aussi sil na pas fait leur cōmandement pour l'affaire de la maison, aussi silz ont este malades et il ne les ait pas seruiz/ ou silz ont est poutres et il ne leur ait pas aide cōme il y est tenu. aussi sil les a poit maulditz: car ce seroit Vng grant pechie, et combien de fois, aussi sil a poit desire leur mort pour couuoitise dauoir leurs biens, ou par estre ennuyez de les seruir car il ya dāgier de pechie mortel et combien de fois. ¶ Il ya Vng autre pere spirituel que nous deuons hōnorer/ cest le prestre qui nous administre les sacramens. Premierement se confesse la personne selle cest point mocquer des gens deglise ou de deuociō en les appellant bigotz ou ypocrites: et selle a fait cecy pour les empêcher a seruir dieu il est bien dangereux selon asipādre des halles Aussi selle a point reuele sa penitence en intencion de soy mocquer de son confesseur/ ou dit les choses quil lui a conseilées pour son salut. & ce est bien perilleux car cest cōtre charite Aussi selle a retenu chose q̄ appartient a seglise car ce seroit sacrilege, aussi selle na point enfreint les libertes de sainte eglise.

Le quint commandement.

En se doit apres accuser des offenses faictes contre le quint commandement, cest que sen ne doit metre persōne a mort. Pource saccuse la personne selle a point procure la mort de personne iniustement ne conseil donne a ce/ ne faueur hors iustice et en iustice/ et sil a point procede par rancune ou par Vengeance, car le pechie seroit mortel qui ainsi procederait pose que la cause fust iuste. Item saccuse selle a bastu par courroux autruy qui ne fust son subiect ou fait battre Item le pere qui bat ses enfans par despit de la mere/ ou la mere par despit du pere pource quilz ne gardent pas charite il ya grant peril, et pource si leur en souuent ilz sen doiuent accuser et combien de fois. En ce commandement sont defendus les peches de ire et de enuie Et pource se conuient il premierement confesser du pechie denuie se a son esciēt son a poit este dolēt du biē/ de la richesse/ ou de lōneur de son Voisin ou Voisine. se son a point desire la perte de leurs biens cōme les marchāns q̄ sōt martis de ce q̄ leurs Voisins Vēdent biē/ & de

ce que les gens de mestier ont du bien. Aussi les femmes qui
sont mariees de l'onneur que l'õ fait a leurs Voisines. Si elles
ont point desire leur grant deshonneur/ou selles ont este ioy
euses quil leur fust auenu quelque grãt deshonneur. **A**ussi
saccuse la personne selle a point este aise du grant mal qui
est arriue a aucun; car il est moult perilleux qui y consent de
libereement. et doit lon aduiser cõbien de fois il peut estre ar
riue. au surplus lon ce doit confesser de ire si lon a point por
te de rancune ne mal talant contre personne en desirant son
mal. Et premierement si lon a point desire la mort d'autrui
et cõbien de fois. se lon a point eu vouloit de bastre ou de faire
re bastre se lon eust ose ges deglise ou autres. Si lon a poit
voulu faire dommaige si lon leust peu faire en proces ou
autrement. Si lon eust este bien ioyeux que vng autre leust
fait. Se par telle ire lon a point propose a sen vengier vne
fois. se lon a point eu la boullente q̄ qui eust sceu grant mal
sur aucun que lon luy eust reproche. ou aussi se lon a point
voulu dire a autrui le mal de cil a qui lon est ire pour intẽ
cion de le diffamer en toutes ces choses. Et est pechie mortel
depuis que lon desire le grant mal d'autrui soit en sa person
ne en hõneur ou en ses biens p̄ ire et delibereement selon saĩs
thomas et ali. pandre. Et notes quil ne suffit pas de dire en
confession. Jay eu ire ou courroux a vne personne et lui ay
voulu mal/ mais il fault dire quel mal et combien de fois
sil en souuient. et sil nen souuient aumoins doit lon aduiser
combien de temps cela dure cõme vng mois/ vng quarterõ/
vng demy an. Et dire ie me accuse iay porte vne ire a troy
ou quatre personnes qui ma dure tant de temps et leur vou
loye la mort/ ou tel cas/ ou tel mal selon quil en souuient. et
me auenoit tō les iours vne fois/ ou de deuy iours en deuy
iours. Il nest guezes de gens qui bien saccusent de ces ires.
Dultreplus par ire et eũie lon seme aucunefois diuision en
tre ceulz qui se ayment sans mal: et est vng moult grant pe
chie. pource sen doit lon cõfesser qui la fait: ou q̄ a eu la bou
llente de le faire a son esciant. Aussi par ire lon maudit aucu
ne fois en requerant la mort. le feu saint anthoine/ la ficure
quartaine. et se lon la dit du cuer et de la bouche/ que lon

aduise bien ce q̄ len dit: et grant mal de ce qu'on requiert le pe-
chie mortel. Aussi quāt lon se dōne au dyable de cuer. Mais
quāt lon ne requiert pas Vng grant mal/ou quant on requiert
Vng grant mal seulement de bouche et lon ne voudroit pas
que ainsi fust il nest pas mortel combien que la coustume en
est perilleuse. Et ne suffit pas de dire iay maudit: mais lon
doit dire sil est auenu souuent selon ce quil en peut souuenir.
Aussi quant lon a batu aucun ou lon lui reprouche quelque
mal il ne suffit pas de sen confesser: mais il luy fault reque-
rir pardō se ce nestoit Vne chose qui fust auenu passe a long
temps de quoy il ne fust plus memoire. aussi se la personne
offensee nestoit reconciliee par autre Voie, aussi saccuse selle
cest point Vantee dauoir batu ou dauoir dit iniures. aussi sel-
le a point loue ou approuue a son esciant ceulz ou celles qui
auroient fait cela: car il seroit moult perilleux. et aussi selle
a point eu Voullente de sen Vanter

Le. Vi. commandement.

Apres se doit lon accuser des offenses faictes contre le Vi.
commandement au quel sont defendus luxure et gloutonie
Premierement doit aduise la personne selle a point perdu sa
Virginite en quelque facō que ce soit sauue en mariage. et sil
est auenu len doit dire et declairer lespece, comme se ce a este
Vne fille qui ne fust point mariee/ou Vne femme mariee ou
a Vng filz a marier/ou a Vng hōme marie/ou tout per soy
car Vng homme ou Vne femme peuent bien perdre leur Vir-
ginite chm̄ par soy en faisant aucuns atouchemens deshōne-
stes par lesquels ilz appetent a congnoistre la plaisance de
luxure, qui est Vng moult grant cas quāt dieu le permettoit
Doit lon oultreplus dire se nul de ces pechiez est auenu plus-
sieurs fois et souuent, et qui ne scait dire le nombre au moins
aduise combien de temps il la continue. **O**ultreplus saccuse
sil a point baise ou atouche femme. ne aussi selle sest lailsee
baiser et atouchier: et qui a ce fait par intencion deliberee de
prouoquer a mal cest peche mortel. Et doit lon dire la facō
des atouchemens: car les Vngs sont plus griefz que les au-
tres. **A**ussy se lon a point dance affin de prouoquer persōne
a mal, se len a point este en rue affin de Deoir les personnes

Te

que lon ayme follement pour les entretenir en ce cas tout ce
cy fait delibereement en celle intencio est pechie mortel. Plus
treplus par ce quil aduient aucunesfois que lon a bien Vou
lente de faire luxure sans commettre le cas: et ceste Volente
est deffendue au .ix. commandemēt affin de euiter confusion
Après que lon saccuse du pechie de luxure se lon ne la comis
lon se doit accuser de la Volente. Et premierement se lon a
eu la Volente deliberee de faire le peche de luxure qui eust
trouue lieu ou personne q eust voulu consentir / ou qui neust
craint estre diffame ou que le pere ou la mere leussent sceu ou
paour de stre en sainte. et doit lon bien aduiser a quelles per
sonnes lon a eu telles Volentes car cest aultre peche dauoir
Volente a Vne femme mariee que a Vne a marier / et a Vng
homme deglise et a Vng hōe marie que a marier. et conuient
exprimer sil en souuiēt lespece de la Volente aussi bien que
du fait. Après saccuse combien quelle na pas eu Volente de
faire le cas mais elle a bien eu la Volente dentretenir ceulz
qle Voyoit qui tendoiet a mal: et aucunesfois pour en auoir
dons / aucunesfois pour estre mieulz prise: comme en pensant
que ce luy est honneur que quelque meschant parle avec elle
affin quelle sen morque. et en tout ce a pechie mortel puis q
la persone aduise bien q lautre tend a mal ou se doute plus
que autremēt. et en cela lentretien ou soustient en estant biē
aise quil en est bien enbasme. car cest consentir et dōner occa
sion a son presme de mal et se esioit de son grant mal. Pa
reillement pechent ceulz et celles qui a leur escient et delibe
reement se abillent / se tiffent: et se pollent quāt elles doiuent
aler a leglise / ou a la feste / ou au banquet / ou aux dances /
en celle intencio que a luy se couuoite et soit prins delles
par folle amour combien que nullemēt le pechie Vouloiroiet
accomplir. Et suffist lung diceulz cas pour les dāner selles
meurent en lestat. Pareillemēt ceulz et celles q gettent leurs
regardz dissolutz en leglise a leur escient et se pourmainent
durant Despres ou autre seruire affin de prouoquer aucune
personne a mal. Et toutes ces circōstances doit on desfaire
comme en disant a telle feste ou dimanche en leglise durant
le seruire ou au sermō ie fis tel signe ou ie desiray telle chose

Aussi monstret les mames & descouure a celle intencion
de prouoquer a mal delibereement cest peril de pechie mortel
quant len vouldroit comme dit est dessus que les homes fus
sent prouoquez a luxure. Et pose q lon ne le face pas a celle
intencion si est il moult perilleux pourtant que plusieurs sot
aisez a titer a mal. Dultreplus les mames sont vng me
bre honteux ce dit saint augustin de trinitate dei. Et iamais
ne doiuent estre descouuertes & celles qui les mostrent ne vould
droient pas q lon sceust dont vient la matiere qui est dedes
et pource elles doiuent auoir honte quon les voye come dune
chose ville et miserable. Et celles qui nont honte mostrent
quelles sont effrontees come les meschantes comunes, et les
meres qui le seuffrent a leurs filles en rendrot compte deuant
dieu et aussi les maritz qui le soustiennent a leurs femmes
et des mauly qui a locasion de ce fot. Lon doit aduiser si lon
a point porte aucunes choses odorates comme musc ou aul
tre chose affin de prouoquer a mal comme dit est: ou se lon a
point pris draps ou linges pour se faire plus beau corps ou
estrait. ou farde le visage. Car se ce a este en itencion de estre
couuoitee p mal: pose que du fait lon neust point vouldu faire
tout est pechie. Et notes bien quil ne suffit pas dire iay entre
tenu vng home qui tendoit a mal en me laissat baiser a luy.
ou en iouant. ou en quaquetat avec luy pose que neusse pas
vouldu faire ce quil attendoit. mais doit lon declarer de quel
estat comme cestoit vng chanoine prestre ou vng copere ou
ainsi. Et encores ne suffit il pas mais doit lon dire combien
de fois sil en souuient au moins que lon die combien il a dure
comme vng an. demy an. et se souuient il auenoit come tou
tes les sepmaines vne fois ou bien en vng mois. ou ie desir
toye tous les iours a le voir. Aussi ne suffit il pas dire ie me
suis abillee ou monstree pour estre couuoitee. mais doit lon
dire sil est auenu gueres souuent et se len est poit alle a leglise
seulemet. ou a la rue ou aux festes pour telle cause. Daua
taige notes que vne femme qui prent rien des gens desglise
soyent religieux ou non qui nont bien si no du benefice de les
glise et luy baillent leurs biens desqz ilz deussent estre entre
tenus par ce quelle cest abandonee a eulz: ilz sont sacrileges

B.i.

dun coste et dautre. Comme desglise sil a patrimoine ou bien
dailleurs il doit restituer de cela au profit de leglise ou dōner
aux pources autāt quil la donne a telles femmes du bien de
leglise. et les femmes celles ont de quoy doiuent rendre ce q̄l
leur a este donne en ce point en le dormant aux pources selon
que dit raymundus La rayson si est car les biens de leglise
selon saint Jerome sont les biens des pources. Les gens de
leglise les ont principalement pour en prendre leur necessite
ce dit saint Bernard. Les fondeurs des benefices ne dōnent
pas les rentes pour intencion quelles fussent dōnees aux pu
tains. Doibuent aussy faire conscience des grans conuitz et
banquetz faitz aux dames et celles qui ont fait faire telles
choses ou pour qui ilz ont est faitz doiuent penser a dōner au
tant pour dieu comme a couste lypocras ou aultre Viāde su
perflue puis que cestoit du bien de leglise. Apres aduise la
p̄sonne se aucuneffois elle a point eu des p̄sées deshonestes
aux quelles deliberecment cest arreslee en estant a son esciet
bien ioyeuse de y penser et aucuneffois estre bien aise de se en
endormir sur cela. et doit lon dire combien de temps lon se y
est arreste a son escient car cest Vne chose bien dangereuse.
quant lon scent telles choses len doit faire le signe de la croix
en sa poitrine et se recōmander a dieu et penser en la passion
ou a la mort de nostrescigneur ou se occuper a aucun bien.
Apres se cest Vne personne mariee qui se cōfesse aussy se elle
a point pechie en son mariage. Premièrement en quelle intē
cion elle fut mariee. et se cestoit principalement pour auoir
les plaisances de son corps. aussy se elle sest confesse auāt que
espouser. car qui seroit en peche mortel quāt il espouserait il
seroit moult perilleux. aussy se durāt les fiançailles en se vi
sitant si firent point datouchemens deshonestes. Apres silz
ont eu a faire ensemble se pendant que regnēt aucunes ma
ladies secretes se lōme le scait bien ilz pechent mortellement
Aussy la fēme se cest a sa requeste mais se cest a la requeste
du mary qui ne se vueille contētir la femme ne peche pas de
luy obeir en desplaisance. Dultreplus sacuse selle a acō
ply son mariage en maniere deshoneste. Vng hōme marie
doit cōsiderer quant a son mariage que sa ptie nest pas Vne

Beste brute, et aussy que Vne maison riens ne Vaudroit quāt
la couuerture de la maison seroit en bas. Aussi se confessent
se p atouchemens de leurs mains deshonestes ont point fait
par quoy aucune pollucion ou corruption soit pcedee q seroit
Vng moult grant pechie. Aussi se l'omme et la fēme durant
le temps que la fēme est accouchee ont acōply le fait de ma-
riage se elle n'estoit bien purifiee de ses pourtes il ya dāgier
de pechie mortel. mais si ia estoit purifiee cōbiē que nait este
encore a leglise il nest pas mortel ce dit ricardus de media Vil-
la: combien q de bonne coustume iamais ne se deueroit faire
iusques a ce quelles eussent este a leglise. Pareillemēt se de-
ueroient abstenir aux grās festes affin de esleuer leur cuer
a dieu et aux dimenchēs combien que ce ne soit pas cōman-
demēt. aussi deux ou trois iours apres cōbiē aussi que ce
ne soit pas du tout cōmandement. Aduisent toutefois en tō-
ces pōins se le temps passe ilz ont fait en pensant que ce fust
pechie mortel ou en estāt en doubt et sen confessent pour la
cause du doubt. Par les choses deuant dictes apparōist le
grāt peril des pures ames en la multitude des pechiez q se
font en cas de luxure, et q bien peu en ya qui se cōfessent ain-
si qu'ilz doiuent. Aduise apres la personne contre ce comman-
dement selle a point beu ne menge p excès a son escient et sel-
le cest enyuree ou Voulu enyurer autrui delibereement cest
pechie mortel. et combien de fois on la fait. Item se confesse
selle a point prins pouldres ou autres choses pour se proua-
quer a luxure et cōbiē de fois. Des ieux il a este dit au tiers
cōmandemēt. Et ce suffise pour le Vi. et. ix. cōmandemens.

Le Vii. commandement

En apres sacuse la personne selle a offense contre le
septiesme cōmandement auquel nous est defendu ne
prendre riens de l'autrui contre la Voullente de celui a qui il
est, et aussi de riens ne reteuir. Premierement sacuse selle a
riens emble a Voisin ne a Voisine et die la Valeur de combiē
et combien il ya de temps, ou sil a rien emble a son maistre
ou a sa maistresse se cest chose de pris, aussi a son pere ou a
sa mere se cest grant chose, et que lon scait bien que cest con-
tre leur Voullente cōe font ceulz ou celles qui Vendent le ble

secretemēt pour acheter des choses desq̄lles se passeroiēt bien
il ya grant danger de peche mortel & le doiuent rendre se elles
ont de quoy. Aussi se len a point pris par violence ou rapine
les biens daultuy car oultre le pechie: et q̄l les fault rendre:
len doit requerir p̄don a la personne offensee. Se len a aussi
riens trouue qui soit de pris, len le doit rendre a qui il est, et
qui ne scait a qui: le faire publier, et se le seigneur ou le maĩs
stre de la chose nest trouue len le doit donner pour dieu se la
personne qui la trouue nestoit pourc. pour ce sacuse se elle a
retenu ce quelle a trouue. ou se elle en a eu la volente et cō
bien de temps et cōbien de fois. En ce cōmādemēt sont de
fendus plusieurs pechiez en p̄ticulier qui viennent dauantice
Premieremēt symonie pour ce sacuse se elle ya point offēce
sacuse le clerc sil a este aux ordres. & sil a dōne de largēt affi
de estre mis en escript ou dauoir la lettre tellement que sil
eust peu passer aultremēt il neust riens baille, et cōtre sa frā
che volente la baille. et se len luy dit Vous ne seres ia mis
en escript ou ny auez ia lettre si ne baillez largēt et il le bail
le: le clerc est symoniacle. et celluy qui recoit largēt pareille
ment. Lecy appert p̄ la decretalle de symonia. au p̄mier cha
pitre qui cōmence. In ordinādo. et p̄ le chapitre. Sicut pro
certo didiscim⁹. Celluy qui en ce point a receu largēt le doit
donner pour dieu. Se accuse oultre plus sil a promis ou dō
ne argent pour faire auoir a son filz ou a son frere ou neveu
aucun benefice en dōnant celuy argēt au collateur ou au sei
gneur qui a le droit de patronage. et en tel cas celluy qui en
ce point a eu le benefice est tenu le resiner et restituer ce q̄l en
a leue. et la p̄sonne q̄ luy a ainsi peute luy doit dire la ma
niere cōment il luy a fait auoir. Aussi sacuse selle a point su
plie pour hōme indigne e; luy voulāt impetret benefice. & est
dit idigne qui na pas aage suffisāt ou sciēce ou qui nest pas
de honneste vie. Aussi sacuse selle a point fait marche en p̄
mettāt certā pris pour estre entete en leglise ou aucū de ses
gēs lon peult bien de son bon gre dōner aucune chose. mais
lon ne doit point faire marche pour estre entete en tel lieu.
ne pour auoir les sacremēs. mais les gens deglise doiuent mi
nistret les choses spirituelles. puis les gens laiz doiuent faire

leur deuoir: cōme met la decretale de symonia ad apostolicam
Après icy est deffendu Usure: cest quant on preste ble / vin / ar-
gent / pour en auoir aucun profit temporel len doit faire tel
prest pour lamour de dieu. Se accuse donques sil a point pre-
ste avecques telle cōdicion pour en auoir dauantage et cōbiē
de fois et conuient restituer ce que lon a eu. Sa cause sil apoit
fait Usure pallie q̄ est quāt len fait cōtract de prest. mais lē
le pallist du nom de Vendicion affin que len ne soit deprehē
de. aussi en achetant sil a point cōmis Usure en Vendant bes-
aucop plus seulement pourtant quil nest pas paye sur leure
car cest Vendre le temps qui nest pas sien ce dit le docteur sub-
til lescot. Aussi sa cause si en faisant contractz de Vendicion il
est mis en surte tel que quelque chose qui attriue son cas sera
tousiours bon. & celui de la partie qui y besongne sera cōmu-
nement en dangier le contract est dangereux & dānable. En
apres icy est defendue tromperie & decepciō. **P**remieremēt
sacusent les aduocas de tromperies quilz font en faisāt fau-
ces allegacions en dōnant Vexacions aux parties aduerses
sans cause en controuuant incidens et en faisāt appellaciōs
irraisonnables & en soustenant causes iniustes. et si en aucu-
ne maniere la bonne cause a este perdue p̄ culx ilz sont tenz
a restitucion. ou pose q̄ la bonne cause ne soit perdue toutes-
fois ilz ont donne Vexacion dōmageuse puis ilz sont obliges
a satisfaire du dōmage puis que bien ilz scauēt que par leur
cautele contre raison ilz ont fait tel dōmage. Apres accusēt
les notaires qui ont signe ou dicte faulx instrumēs ou lettres
en preiudice daustruy et oultre le peche qui est de coustume
ancienne cas deuesque; ilz sont tenus restituer si par leur let-
tre et signature est venu dōmage. **A**ussi tant culx que
les aduocas se doiuent accuser silz ont point prins salaire ir-
raisonnable ou trop grant. Et aussy silz ont fait au dimēche
leurs escriptures cōe dit est deuant. **E**n apres sacusēt les
marchans de leurs deceptions. **P**remierement silz ont poit
Vendu la mannaise pour bonne fait a croire quelle fust prez-
ste ia ou elle nestoit pas. Et aduisent bien ce que dit est deff
des paruemens qlz font qui ne dōnerōt point a mois & scai-
uent bien quilz bailleont a moins sil nen peuēt auoir ce qlz

demandent et iurent qui leur a tant conſte & quilz en ont tāt
refuſe et que Vng aultre ne l'aura pas au pris. ſilz aduiſent
bien quilz iurent et quilz mētent ceſt peche mortel. Auſſi ſa-
cuſent ſilz ont point baille lung pour lautre cōme font les a-
poticaireſ qui baillent qd̄ pro quod, ou qui nōt de quoy fournir
leur recepte mettēt autre matiere q̄ eſt aſſez pour faire morir
Vng homme. Auſſy ſaccuſent dauoir Verdu a fauxz pois.
ou a faulſe meſure: et fault reſtituer. Auſſy ſe cōfeſſent ſilz
ont fait accroire auoir baille plus q̄ nont cōme les hoſteliers
qui content plus de Vin ou dauoine que nen ont baille. Ap̄s
ſaccuſent acquereurs de terre que quāt ilz achetēt paſſiſſent
leur contract de Vmbre de tēte en faiſāt ſēblant quilz le prē-
nent a rente aſſin que le ſeigneur tēporel nait les Vētes & hō-
neur et les heritiers ne puiſſēt Venir au retrait en tel cas ceſt
touſiours peche mortel: mais auſſy la Voullente de le faire.
Apres auſſy ſaccuſent les laboureuz ſilz ont bien paie leurs
rētes & diſmes et cōbien ilz ont retenu, car ceſt ſacrilege ſe ceſt
du bien de legliſe. Auſſy ſaccuſēt les riches qui nōt pas paie
leurs debtes & le peuēt bien faire, car ceſt tenir lautruy quāt
ſingulieremēt celluy a qui len le doit le demāde et ſās grāt
dōmaige le creditur et celuy qui doit pourroit paier. Apres
ſaccuſēt des trōperiees faictes en iouant en cōtant fauxz ou
autremēt: et doit len reſtituer a cil qui a eſte trōpe ou pipe.
Et notes q̄ tout ieu de ſoit cōe de cartes, de tabics, ou de dez
fait p̄ couuoitiſe de gaignier eſt deſendu ſur obligation de pes-
che mortel, cōme il apparoit p̄ le droit canō. xxxv. diſt. capi.
epiſcopus. Et dit Vng docteur nōme oſtienſe q̄ tous ceulz q̄
y iouēt cōmunemēt iouēt p̄ couuoitiſe. Et poſe q̄ len ny ioue
par couuoitiſe encoire eſt il moult dāgeroux pout ce q̄ ſouuēt
len ſi pariure. Et auſſi que pluſieurs fois cōme dit eſt deſſus
ſoubz Vmbre du ieu tlenēt occasion de parler bas de matie-
res q̄ ne ſōt gueres hōneſtes. ien appelle a teſtification ceulz
qui frequētent aux maiſōs de pluſieurs fēmes ſās que il en
fuſt neceſſite. Et notes q̄ ſe a tel ieu deſendu lon a gaigne
des gens deſgliſe aucune choſe de pris il le fault reſtituer en
donnant autāt aux pources, car les biens de legliſe ſōt aux
pources: nō poit a employer a telz Vſages. Ap̄s ſaccuſent tō

ceulz q̄ Vōt aux foires & aux marchiez silz nōt paye les cou-
stumes & peages anciēnement ordōnez. puis quil ya si long
temps que ilz sont deubz: quil ne s̄t memoire du contraite .

Apres saccusēt les officiers q̄ font exactionz de dons de ser-
uices iuustemēt; car il cōuient restituer. **A**ussi saccusent les
gouuerneurs de Ville ou de parroisse q̄ quāt il viēt a la Vil-
le ou parroisse charge dēpui et ou de taille; chargēt les Vngz
iuustement pour descharger culz ou leurs amis q̄ est contre
raison, car la taille se doit distribuer equalemēt selō la puis-
sance & faculte de chascū & q̄ autremēt le fait est tenu de resti-
tuer dauātage, car nō seulemēt prendre l'autrui cōtre sa Vou-
lente ou detenir en quelque maniere q̄ ce soit est peche mortel
mais aussi la Voulēte deliberee de le prendre ou tollir par
larcēci/par rapine/par Vsure/ & par trōperie/p simonie/par sa-
cilege/et par iuustice est peche mortel. Pour ce apres q̄ lō est
cōfesse du fait de chascūe espee len doit dire la Voulēte q̄ est
de s̄due au .p. cōmandemēt cōe en disāt aī si iay emble telle
chose & iay eu Voulēte de le faire biē Vng mois deuant ou iay
pris dōs des chanoines tāt pour leur cōplaire deshōnestemēt
& auāt que le prendre iay eu la Voulēte biē trois mois, & ainsi
des autres. Et de fait sacuse de sa Voulēte cōe en disant, iay
Voulu mettre tel en pces cōtre raisō. Jay Voulu gagner ma
cause pose que neusse eu bē droit & q̄ ieusse Voulētiers corū
pu par dons l'aduocat de ma partie ou le iuge ou iay Voulu
faire trōperie se ieusse peu & doit lon dire cōbiē de fois sil en
souuient ou aumoīs cōbiē de tēps len a este en ceste Voulēte
Se accuse aussi sil a point fait faire celles choses ou q̄seil
le a faite a ses seruiteurs ou amis car oultre sō peche & quil
fault restituer le bien tēporel il doit amōnester ceuy q̄ fait
pecher a se corrigier & en faire penitance & cecy est Veritable
nō seulemēt de ce peche mais de to9 autres pechez mortelz q̄
toute persōne q̄ est cause a autre ou occasion suffisante p sa
faulte de faire pecher autrui elle est tenue de lamōnester et
corrigier & ramener a bien a son pouoir. en priant et faisant
dieu prier pour ladicte persōne que elle a mis a mal. puis
que seulement par elle ou occasion delle a faict peche. ainsi
cōme dict le docteur subtil lescot **D**e aduisent bien en quel

petit sont ceulx qui font pecher aultruy cōme faire battre/ me
ner en riblerie & a tirer Vne fille ou Vne fēme a mal faire. fai
re trōperie ou êtretenir larcin/ tenir les estuues ouce fait le boi
deau. **T**ous ceulx qui donnent ainsi ayde/ cause ou occasiō
a peche & sans eulz ne se feroit/ sont obligez a le restituer. Aus
si sacusent les gens de mestier qui ont fait accroire que leur
oeuvre faust bonne qui ne l'estoit pas & de la Voullente cōbien
de fois. Et notes que quant lon a eu de l'autrui en aucune
maniere dessusdicte ou q̄ lon luy a fait perdre le sien en soy
confessāt len doit dire cōbien il ya de tēps sil en souuiēt car
le docteur subtil lescot dit q̄ quant Vne personne detient l'au
truy contre sa Voullente bien ordōnee il est tousiours en peche
mortel. Au surpl^s len peche contre le. Vii. cōmandement par
faulte de faire aumosne, & pource sacuse la p̄sone si elle na
faict aumosne aux pures quāt elle a sceu leurs necessites &
q̄lle auoit asses de quoy leur pouoit aider sans mal mettre.
Et de cecy ie ne Deuil poit mettre rigle generale de peche mor
tel. car pour aulcunes circonstances Vne personne peche mor
tellement en ne faisant poit aumosne lautre ne pechera pas
mais en ce cas no^s deuons rigler a la loy de nature et penser
que si no^s estions en telle necessite cōc tel et quil eust ce q̄ no^s
auons si nous Vouldrions q̄l eust pitie de nous. Nostre be
noist sauueur amōneste a faire aumosne & en aucū cas le cō
mande & cōmunement tous les benoistz saintz nous en ont
donne exēple / et pource la deuons faire assy q̄ dieu Deuille
auoir de nous pitie cōme auons des aultres. Et q̄ ne le peut
faire au moins ait la Voullente de le faire et en son cuer ait
pitie de luy. Et ceci suffit quant au septiesme & dixiesme cō

Le. Viii. commandement.

Commandemens.

Apres sacuse la pers. nne si elle a poit offense cōtre lui
thiesme commādement auquel nous est defendu que
ne portons faulx te. moignage cōtre aucū en iugemēt & hors
iugement. **P**remierement sacuse si elle a point depose ne
dit faulx iugement contre aucun, car oultre le peche & l'infir
mie; len est tenu a restitution si par sa deposicion ou testifica
cion dōmage ou deshōneur sen est ensuy. Aussi sacuse celle
a point en la Voullēte de tesmoigner faulx celle neust craint

la honte ou la pugnacion mondaine. Aussi celle a point Vou
lu q̄ aultre pour elle deposast faulx & cōbien de fois chacune
deses Voulentes est auenue. Sacuse apres celle a point dit
mal daultuy en imputant faulx a son escient et se cest chose
qui emporte grant dōmaige ou en biens ou en hōneur ou en
corps. et lon sceit bien que on ment cest pechie mortel. Se ac
cuse aussy celle a poit public aucun peche secret que seulemēt
scauoit bien et elle la mis en auant pour intencion de diffa
mer aucun il ya grant peril et peche mortel. Aultre chose se
roit qui le diroit a Vne personne ou a deux quon se pense bien
quil nen Vouldroient riens dire mais seulement Vouldroient
corrigier la personne. **S**acuse apres celle a point rōpu le
seau du secret; cest quant Vne personne a dit a celui quelle
cuide son amy son cas secret quelle ne Vouldroit pas dire a
autre elle luy a dit pour demāder conseil ou autrement en luy
priant que le tiene secret. et celui a qui elle la dit le reuele: il
ya grant peril & peche mortel. Et dauātage notes que quant
Vng hōme Vo^r dit ainsi son cas soubz le seau de secret cōe p
exēple ie prens q̄l vous dist que il a fait le sacrin de quoy on
fait la querimonie. & Vo^r dit en telle maniere q̄ vous cuides
bien quil ne le Vo^r diroit point sil ne pensoit q̄ le tenissies se
cret pose que lō cōmāde sur peine de excomunie q̄ quicōques
en sceit rien le reuele a qui il a dit en ce point eōme dit est ne le
deues pas reueler ne encourez point la sentence aincois peche
ries grandemēt en le disant. ce dit le docteur subtil le scot. Au
tre chose seroit si Vo^r luy auies deu faire le cas en secret sās
q̄l le Vo^r eust dit. car quāt lon feroit lamoniciō Vo^r le deuriēz
dire au cure en secret q̄ feroit lamoniciō ou quil amōnestast
le dit hōme a satisfaire. lenpeult bien pecher mortellmēt se
len a Voullente de dire mal daultuy p̄se q̄ lon ne le die pas
pourtant quon ne sceit pas ou que on nose pas le dire. & pour
ce sacuse en disant. J'ay eu Voullente de diffamer Vne per son
ne par mon langage ou de dire telle chose de elle et par tant
de fois. & sil ne souuient du nombre des fois au moins que len
die combien il a dure de tēps cōe par l'espace dun mois ou de
deux iay eu en mon courage le p̄pos de dire telles choses en
grant dōmaige & deshonneur daultuy si ieusse sceu le mal ou

se ieusse ose et me benoit moult souuent a y penser. Notes ou
treplus que cest grant mal & grant peril de plect mal en metant
dautrui car se cest chose gradement domageuse ou alle soit
nouuelle: et len cuide plus que aultrement que ceulx a qui
len la dit le reputent tel et dailleurs nen estoit point note il
conuient le restituer qui veult auoir paradis aussi bien quil
fault rendre le bien temporel qui veult estre absoubz quant lon
la prins. come dit est dessus au. vii. comademement. Len peche
oultreplus escoutat mal parler quant delibereement p hayne
len est tresioieux douir mal parler dautrui. Et pource se ac
cuse la psonne se a son escient quant elle oyt louer autrui de
son bien ou honneur se elle a point este marrie ou courcee. et si
elle a point este ioyeuse doyr diffamer psonne pourtant q lie
ne amoit pas les psonages et sil est adueni gueres de fois.
Apres que len cest accuse de toutes les choses dessusdictes ou
de celles de qelles lon sent sa consciēce chargee len peult dire
en general. Je maccuse de ce que ie nay pas eploye mon corps
et mon ame a seruir a dieu. encore plus les ay mis a seruir a
peche. come mon regard/mon plect/mon oyr/ et mon toucher.
Jay abuse de la grace des sacremens en ne les gardant pas.
Je nay pas mis grant diligence a peser a ma conscience. ie nay
pas aprins ce q ie deusse scauoir au moins si bien q ie deusse
pource de ma negligēce et ignorāce ie maccuse. Aussi ie nay
pas si grant repentance ne si grant douleur q ie deusse de mes
peches ne si grant ppos de me garder cōe ie deusse. Jay aussi
laisse a faire moult de biens q ieusse bien peu faire. mais ge
neralemēt de tous les pechez q iamaie ie fis ie pesay ou con
senty ou dy ie mē accuse deuant dieu et deuant vo⁹ et en reqere
a dieu mon benoist createur et sauueur pdon et a vous peni
tance en disant. mon Confiteor. **C**onfiteor deo omnipotenti. &c.
Par les choses dessus escriptes peult claiement apparoi
stre q au tēps qui court lon fait bien peu de cōfessiōs q soyēt
vtils tant pource q lon ny pese point. et aussy que lo ne dit
pas en pticulier les peches: touteffois si est il requis de les di
re en pticulier sil en souuiēt. Pour ceste cause meun p charite
& pitie ala priere & supplicaciō de plusieurs psones de diuers
estatz iay voulu mettre en escript les presēs enseignemens

lesquelz se bien sont regardez pourrôt dōner et causer grant
aduertissement des peches q̄ lē a cōmis. car iay touche les ma
nieres des peches qui sōt cōmis plus cōmunemēt. ie nay pas
fait grās allegatiōs des docteurs q̄ disent ce q̄ iay icy escript
pour euiter supffuite et pource aussy q̄ iay fait cecy pour les
gens qui ne sont pas lettres. & aussy q̄ tout ce que ie y ay mis
est Veritable selon mon aduis et ne aide point que hōme ex
pert en la faculte de theologie y treuve riens faul. & se trou
ue y estoit si le reuoque. et si prie a celluy qui le trouuera qui
le Deuille corriger. Je supply aussy a tous ceulz qui le dou
ble de cecy voudroiet auoir q̄ ilz le corrigēt premierement a
lexēple de cecy ou a lexēple daultre q̄ y ait este corrigē afin
q̄ par la faulte des escripuains & de mal reporter ne soit trou
ue occasiō de mordre cōtre mes dis: car il souffiroit pour faul
cet Vne sentence adiouter Vng mot ou le laisser. Et tous
ceulx a qui ce petit enseignemēt de cōfession Viēdra sil leur
profite pour leur cōsciēce en rendāt louēges & graces a dieu
qui donne de sa grace faculte et puissāce de faire tout le biē q̄
est faict en ce mode ie leur supply q̄ pour moy pourc p̄scheur
Deuillent prier que ie puisse si bien tenir ma poute cōsciēce
pure et nette de peche p̄ Vraye ōfession q̄ puisse finablement
paruenir au benoist royaul me de paradis. Amen

Ly acheue la maniere de se ōfesser escripte & p̄schee par
frere. Diuier maillard de lordre de saint francois de lobser
uance a la requeste de plusieurs seigneurs et dames.

Du nom du doulx Jesus et de la benoite conception de
nostre dame et de monseigneur saint francoys: **L**y
apres sont mises. ix. petites rigles pour congnoistre peche
mortel. Lesq̄lles rigles sōt extraictes de la sentence des theo
logiēs et des docteurs de sainte eglise. par Vng religieus yta
lien frere mineur desirant le salut des ames. & affin q̄ il ai
seemēt Vnchūn puisse entēdre ce q̄ sera traicte de ceste p̄sēte
matiere: il est necessaire scauoir q̄lz sōt troyz manieres doeu
ures p̄ lesq̄lles les creatures raysonables sōt coustumieres
de cōmettre peche mortel. **L**a premiere oeure est dicte en
lame cestassauoir en la Doulēte. La secōde est touchāt les
oeures du corps esq̄lles la Doulēte luy cōsent. La tierce est

touchant son prochain . En ses trois manieres doeuues s'ont
contenus les .ix. rigles dessusdictes ainsi comme il sensuyt .

La premiere oeuvre touchant lame contient trois rigles .
La seconde trois . et la tierce trois . **L**a premiere rigle tou-
chant les oeuvres de lame est . Se aucune personne deliberees-
ment cōsent a chose de pechie mortel cōme seroiēt aucunes tē-
tations de luxure ou daultres peches mortelz la seule v'oulē-
te deliberee est peche mortel cōme est escript au .v. chapitre de
monseigneur saint Mathieu q' dit . Dis q' viderit mulierē . &c .

La secōde rigle est . se aucune p'sone se delecte delibereemēt
et prent plaisir aux choses de peche mortel . cōme en baisiers
ou atouchemens / ou regardz desordonnez / ou en aultres cho-
ses de peche mortel cōbien quil ne vueille point faire locuure
par icelle delectacion deliberee et desordonnee il peche mortel-
lement cōme dit saint Thomas en la seconde de la secōde en
la question cent . liii . La tierce rigle est que toutes les fois q'
la creature raysonable se met en peril de pechier mortellemēt
cōme aler aux banquetz . dances ou aultres lieux . ou il aroit
danger de pecher mortellemēt . cōme dit maistre iehan lescot en
son .i. li . au prologue en la fin de la .ii. q'stion . et cecy est tou-
chant les euues de lame . La secōde oeuvre touchant le corps
contient trois rigles La p'miere rigle est q' toutes fois q' on
que l'on fait grādemēt cōtre lamour qu'on doit auoir a dieu
ou a son prochain il peche mortellemēt . cōme dit saint Thoas
en la secōde de la secōde en la q'stion . liij . faire cōtre lamour
de dieu . est plus amer les choses tēporelles q' dieu sō createur
faire cōtre lamour de son p'chain . est qui se dōmaigerolt grā-
dement es biens de lame du corps / ou de fortune . La secōde
rigle est q' toutes fois et quātes fois que on fait cōtre les .x. cō-
mandemens de la loy on peche mortellemēt cōme dit mōsei-
gneur saint ābroise et les autres docteurs lesq'z cōmādemēs
sont icy apres nōmes en brief . pource q' chascū les doit sauoir
Le premier commandement est croire vng seul dieu . et ne
adourer poit les ydoles ne plusieurs dieux Le second ne iu-
rer poit son nō en vain Le tiers est garder le saitz dimēches
Le quart . est porter hōneur et obeissance a pere et a mere
Le quint est nestre point homicide de fait ne de v'oulente

Le. vi. est nestre point luxurieux.

Le. vii. est que on ne doit point faire de larcin.

Le. viii. est ne porter ne dire faulx tesmoignage cōtre null'y.

Le. ix. est ne desirer point la femme d'aultuy p cōcupiscēce.

Le. x. est ne couuoiter poit les biens de ton pchā ne l'eritage

Qui fait a l'encontre de ses commandemens est maud dit de dieu. comme dit dauid au pseume. *Maledicti qui desclinant a mandatis tuis & cetera.*

La tierce rigle est que touteffois que lon fait contre la Vou lence de son souuerain en le desprisant sās cause legitime on peche mortellement Et sont trois souuerainetes. Cest assa uoir. espirituelle. corporelle. et temporelle. Par la souuerai nete spirituelle est entēdu nostre mere saicte eglise. Et pour tant touteffois et quātesfois que on a laisse a ieuner les qua tre temps. et les Vigiles cōmandees par ladicte esglise sans necessite raysonnable on peche mortellement. Et aussi qui laisse a garder les festes cōmandees sans cause raysonnable ou par sa negligēce perdrait a oyr messe lesdictes festes ou a cōfesser ses pechiez et a receuoir le corps de iesuchrist a tout le moins vne fois lannee en desprisant il peche mortellemēt Et aussi qui seroient desobeissans et despriseroient les com mandemens des patriarches. archeuesques. ou euesques en leurs dyoceses pourueu quilz cōmandent choses licites con uenables et appartenātes a leur souuerainete pour le salut des ames et louēge de dieu on peche mortellement. cōme dit saint Mathieu au. p. viii. chapitre. *Si ecclesia non audierit &c.* Et aussi chascū luy doit porter hōneur amour / obeissāce reuerence / et loyaute

Quant a la seconde souuerainete qui est dicte corporelle est entendu obeissance. honneur. et amour. que tous enfans doiuent porter a pere & a mere entant quilz appartiēt a la sou uerainete. Et si les voient en necessite les doiuent subuenir quant ilz ont la pu sance. car silz ne le font quant ilz le peu ent faire ilz pechent mortellement comme il est contenu au quart commandement de la loy

Quant a la tierce souuerainete dicte temporelle est eny

tendue l'obeissance, loyauté, honneur, et amour que Ungcha-
cun doit porter a son prince et seigneur temporel, quant ilz cō-
mandent choses licites appartenantes a leurs seigneuries les-
quelles soient au prouffit des ames selon le bien commun et
louenge de dieu; car qui Va contre leurs commandemēs en
les desprisant il peche mortellement cōe dit monseigneur bōna-
venture en son second en la dernière distinction; et monseigneur
saint pol aux romains au viii. chapitre. **Qui potestati resis-**
tit, &c. et cecy est quant aux oeuvres du corps.

La tierce

oeuvre quant a son prochain contient aussy trois rigles.
La premiere rigle est que toute fois que l'on donne conseil/
aide/ou faueur ou consentemēt a chose de pechie mortel/ com-
me estre consentant qu'on fist aucun larcin ou fornicacion/
ou aultre pechie mortel il peche mortellement, cōme dit saint
pol aux romains au premier chapitre. **Digni sunt morte**
nō solū qui faciūt ea, &c. Et nest nul excuse p crainte de mort
ou autre crainte si peche mortellement.

La secōde rigle
Quant a la seconde rigle, toutes les fois que on donne oc-
casion a sō prochain par sa deffaulte de pechier mortellemēt
Il peche mortellemēt en quelque maniere que ce soit comme
il est escript au chap. **Si culpa de iuris et dāno dato.**

La tierce rigle

Quant a la tierce rigle toutes les fois que la raysonna-
ble creature par sa negligence ne fait resistance a la coulpe
du pechie mortel elle peche mortellemēt. cōe il est escript en la
viii. et. iii. dist. au cha. **Qui pdest, & au cha. Error cui** Selō
innocent. Comme par l'exemple se le pere ou la mere doiēt
a leur enfāt faire aucun pechie mortel et ne le corrigēt quāt
ilz le peuvent bien faire ilz pechēt mortellemēt. et aussy se doit
entendre de tous ceulz et celles qui ont auctorite et puissance
de corriger les mauuaises de leurs subgetz et ne le font la
ou ilz le peuvent bien faire ilz pechent mortellement. Et cecy
est quant aux euures faictes contre son prochain. Ainsi sōt
acomplies. ix. reigles par lesquelles on peut facilement con-
gnoistre tout pechie mortel.

Sensuyuent les commandemens quilz nous fault sca-
voir et garder. Qui Veult euader les tormens denfer et pa-

radis auoir.

Le premier

Ung seul dieu de tout createur tu seruiras et aymeras.
Et en luy lamour de tō cuer su; toutes choses tu mettras.

Le second

Le nō de dieu ne de ses sainctz sās grāt necessite ne iures
Tu te dānes soies certains se en iurant tu te parures

Le tiers

De labeur te dois reposer toy ta famille et tes bestes
Et a dieu seruir disposer touz les dimenches et les festes

Le quart

Pour amour et pour charite pere et mere honoreras
Silz ont de toy necessite du tien tu les secoureras

Le quint

Autruy occire battre et hayr test deffendu entierement
Se tu veulz rancune tenir, puny seras amerement

Le sixiesme

Garde toy de faire luxure en quelque guise que ce soit
Car qui fait loeure de nature hors mariage se decoit

Le septiesme

Tu ne diras faulx tesmoignage cōtre p̄sōne en iugemēt
Et ne mesdis par faulx langage de creature nullement

Le huitiesme

Les biens drautruy tu ne prendras p rapine ne p falace
Se tu en as tu se rendras ou ia ne verras dieu en face

Le neuuesme

Garde toy bien de desirer la femme drautruy ne la fille.
Beaulte de corps considerer; fait souuent lame orde et Ville

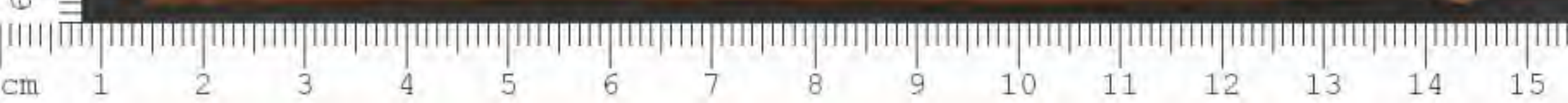
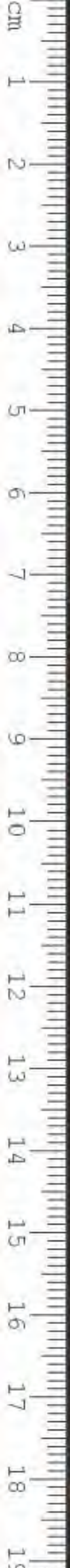
Le dieziesme

Garde toy bien de desirer lauoir d'utruy ne seritaige
Car sans doubter dāne seras se tu consens a tel oultraige

Qui ces cōmandemens scaura; et les gardera en sa Vie
La ioye de paradis aura avec dieu en sa compagnie

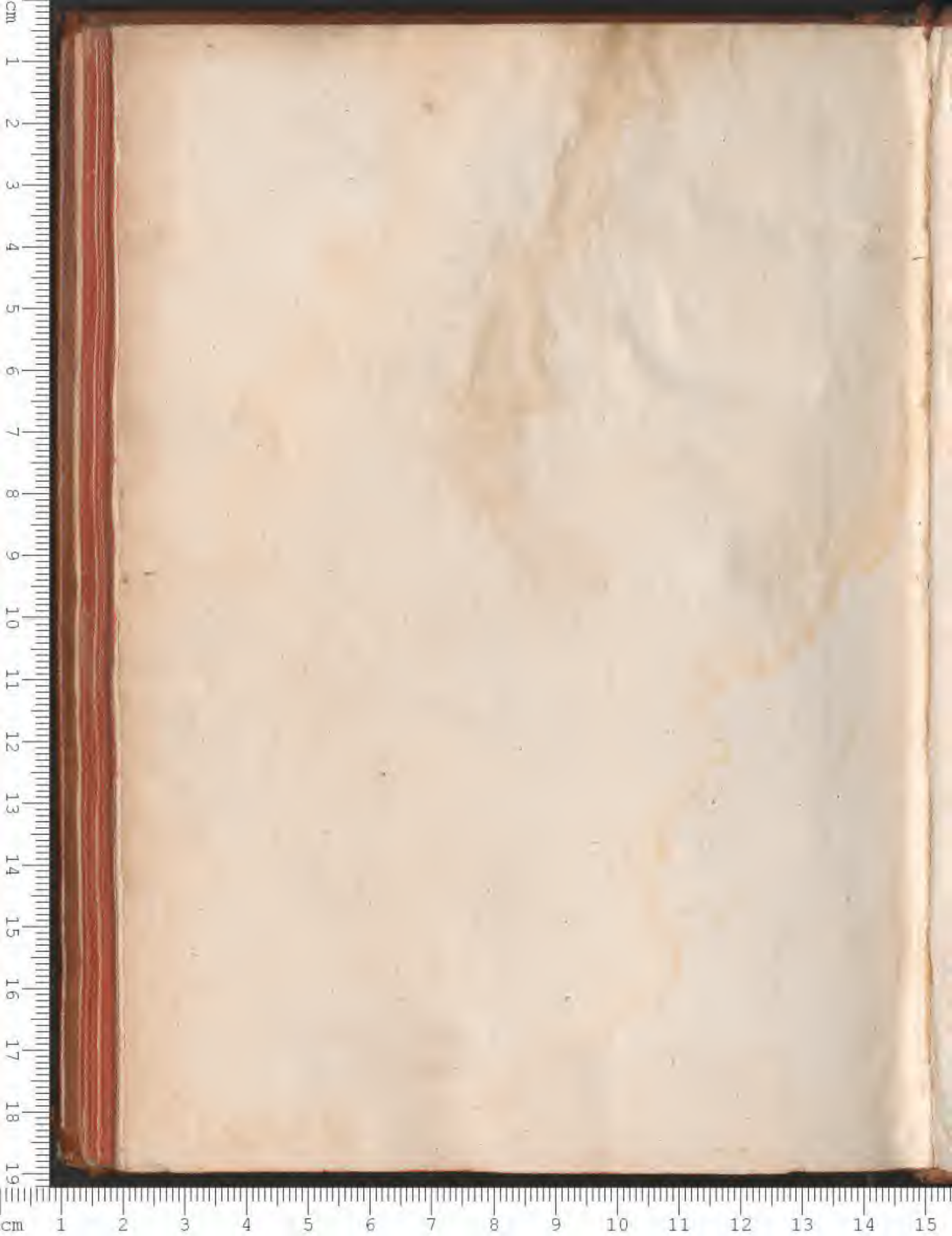
Quiconques les trespasera; sil nen fait digne penitence
Du feu denfer dāne sera; sans iamais auoir allegeance

Ey fine la confession frere oliuier maillard



The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the subject. It is shown that the
 results of the experiments are in agreement with
 the theoretical predictions. The second part of the
 paper is devoted to a detailed description of the
 experimental apparatus and the results of the
 measurements. The third part of the paper is
 devoted to a discussion of the results and a
 comparison with the theoretical predictions. The
 fourth part of the paper is devoted to a
 summary of the results and a conclusion.





1413.

